# CONCEPT

CONTEMPORARY ELEGANCE

CASALGRANDE
PADANA

THE GREEN WAY TO PAVE

# CONTENTS

INTRODUCTION
02 - 07

INTERIORS
08- 49

COLOURS
50- 51

TECHNICAL FEATURES
52 - 56

INSTALLATION AND MAINTENANCE
57 - 59

# CONCEPT

# MATERICITÀ

La collezione Concept di Casalgrande Padana è stata pensata per offrire agli architetti e agli interior designer uno strumento versatile e creativo. Ispirata all'estetica dell'agglomerato cementizio e declinata in sette tonalità moderne, Concept unisce il fascino della materia di origine alla sobrietà contemporanea, proponendo superfici eleganti e materiche che valorizzano ogni progetto. Grazie alla sua palette cromatica perfettamente coordinabile, Concept consente di realizzare ambienti equilibrati e minimali o, in alternativa, composizioni dinamiche e ricche di contrasti. Ogni colore si integra naturalmente con gli altri, offrendo infinite possibilità di abbinamento per spazi armoniosi e personalizzati. Ideale per ambienti residenziali e commerciali, Concept si distingue per la morbidezza visiva della sua texture, rendendola perfetta per progetti di grande respiro architettonico, dove design e funzionalità si fondono in una visione contemporanea ed elegante.

# E ARMONIE CROMATICHE

SMOOTH TONES AND RICH MATERIALS. The Concept collection by Casalgrande Padana has been conceived to offer architects and interior designers a versatile, creative resource. Inspired by the appearance of concrete agglomerate and available in seven modern shades, Concept puts a rigorously contemporary spin on the charm of the original material, offering elegant surfaces with a rich material appeal able to enhance any project. The Concept colour palette can be perfectly coordinated to shape beautifully balanced, minimalist settings, or dynamic compositions replete with striking contrasts. Each colour blends naturally with the others, offering endless combinations for appealing living spaces, with a personal touch. Ideal for both residential and retail settings, the hallmark feature of Concept is the soft appearance of the textures, making it the perfect choice for large architectural projects in which design merges with function for an elegant, contemporary vision.

MATIÈRE ET HARMONIES CHROMATIQUES. La collection Concept de Casalgrande Padana a été conçue pour offrir aux architectes et aux décorateurs d'intérieur un outil polyvalent et créatif. Inspirée de l'aspect esthétique du béton aggloméré et proposée en sept teintes modernes, Concept allie le charme du matériau d'origine à la sobriété contemporaine et offre des surfaces élégantes et texturées qui valorisent chaque projet. Grâce à sa palette de couleurs parfaitement coordonnables, Concept permet de créer des espaces agréables et minimalistes ou des compositions dynamiques et riches en contrastes. Chaque couleur s'intègre naturellement aux autres et offre ainsi de multiples possibilités de combinaisons pour créer des espaces harmonieux et personnalisés. Idéale pour les espaces résidentiels et commerciaux, Concept se distingue par la douceur visuelle de sa texture, ce qui la rend parfaitement adaptée aux projets architecturaux de grande envergure, où le design et la fonctionnalité s'unissent dans une vision contemporaine et élégante.

MATERIALITÄT UND FARBLICHE HARMONIE. Die Kollektion Concept von Casalgrande Padana wurde entwickelt, um Architekten und Innenarchitekten ein vielseitiges und kreatives Werkzeug an die Hand zu geben. Angelehnt an die Ästhetik von Betonagglomerat und in sieben Farbgebungen erhältlich, verbindet Concept den Charme des Ursprungsmaterials mit moderner Nüchternheit und bietet elegante und materielle Oberflächen, um jedes Projekt aufzuwerten. Dank einer perfekt abgestimmten Farbpalette ermöglicht Concept die Gestaltung ausgewogener und minimalistischer Räume oder auch dynamischer, kontrastreicher Kompositionen. Jede Farbgebung ergänzt sich auf natürliche Weise mit den anderen und eröffnet zahllose Kombinationsmöglichkeiten für die Gestaltung harmonischer und individueller Räumlichkeiten. Concept eignet sich hervorragend für Wohn- und Gewerberäume und sticht durch die optische Weichheit seiner Textur hervor. Die perfekte Wahl für große Architekturprojekte, bei denen Design und Funktionalität mit einer modernen und eleganten Vision verschmelzen.

# TATTILITÀ

La finitura naturale rivela la vera essenza del materiale, evidenziandone l'eleganza attraverso sfumature cromatiche, venature e texture uniche. Liscia e vellutata, la finitura Satin offre una luce soffusa e uniforme, senza riflessi intensi conferendo alla lastra ceramica un aspetto morbido e sofisticato. Granulosa, ma senza forti irregolarità, la Bocciardata è al tatto ruvida ed antiscivolo; sicura all'esterno, affidabile in contesti umidi.

# E PRESTAZIONI

TACTILITY AND PERFORMANCE. The natural finish reveals the true essence of the material, highlighting its elegance through unique color shades, grain patterns, and textures. Smooth and velvety, the Satin finish offers a soft and uniform light without intense reflections, giving the ceramic slab a refined and sophisticated appearance. Granular but without significant irregularities, the Bocciardata finish is rough to the touch and slip-resistant; safe for outdoor use and reliable in humid environments.

TACTILITÉ ET PERFORMANCES. La finition naturelle révèle la véritable essence du matériau, mettant en valeur son élégance à travers des nuances de couleur, des veinures et des textures uniques. Lisse et veloutée, la finition Satin offre une lumière douce et uniforme, sans reflets intenses, conférant à la plaque céramique un aspect raffiné et sophistiqué. Granuleuse mais sans fortes irrégularités, la finition Bocciardata est rugueuse au toucher et antidérapante ; sûre pour une utilisation en extérieur et fiable dans les environnements humides.

HAPTIK UND LEISTUNG. Die natürliche Oberfläche offenbart das wahre Wesen des Materials und betont seine Eleganz durch einzigartige Farbschattierungen, Maserungen und Texturen. Glatt und samtig bietet die Satin-Oberfläche ein weiches, gleichmäßiges Licht ohne starke Reflexionen und verleiht der Keramikplatte ein edles und anspruchsvolles Erscheinungsbild. Körnig, aber ohne starke Unebenheiten, ist die Bocciardata Oberfläche rau und rutschfest; sicher im Außenbereich und zuverlässig in feuchten Umgebungen.

# CONCEPT

# LA CERAMICA È UN MATERIALE NOBILE, SICURO E CON SUPERIORI QUALITÀ ANTIBATTERICHE.

Concept è un gres porcellanato ecosostenibile, completamente riciclabile, ignifugo, ingelivo, resistente alla flessione e a qualsiasi condizione climatica, con alte prestazioni di durata nel tempo sia a livello di carico e deformazione, sia di tenuta cromatica. La superficie non trattiene sporco e batteri ed è quindi anallergica e inodore oltre che estremamente facile da pulire. A Concept può essere applicato il trattamento Bios Antibacterial® in grado di eliminare al 99% i quattro principali ceppi batterici presenti sulla superficie ceramica con un'azione sempre attiva sia con luce che al buio. Il trattamento Bios Self-Cleaning® è invece ideale nel caso di impiego come rivestimento esterno di facciata. In presenza di luce solare questo trattamento attiva una reazione in grado di abbattere non solo i batteri, ma soprattutto gli inquinanti presenti nell'aria e decomporre lo sporco che si deposita sulla superficie delle piastrelle, in modo che possa essere rimosso dallo scorrere dell'acqua piovana, grazie alla superidrofilia della superficie ceramica.

The Concept porcelain stoneware tile collection is environmentally sustainable, fully recyclable, fire-resistant, and frost-resistant. It also has high flexural strength and load resistance and can withstand any climate. All these features make for long-lasting tiles that won't fade or warp over time. Moreover, these tiles are non-allergenic, odourless, and extremely easy to clean because their surface doesn't retain dirt and bacteria. But that's not all. The Concept collection can also undergo the Bios Antibacterial® and Bios Self-Cleaning® treatments. Bios Antibacterial® helps remove 99% of the four main bacterial strains, thanks to its technology that's always active, day and night. Conversely, Bios Self-Cleaning® is ideal for façades. In the presence of sunlight, this treatment triggers a reaction that reduces bacteria and air pollutants and breaks down dirt deposits. These deposits are then washed away by rainwater, thanks to the superhydrophilicity of the ceramic surface.

Concept est un grès cérame écodurable, entièrement recyclable, ignifuge, ingélif, résistant à la flexion et à toute condition climatique, hautement performant en matière de longévité qui concerne notamment les charges, la déformation ou encore la préservation des couleurs. La surface ne retient pas la saleté ni les bactéries et est donc anallergique et inodore. De plus, elle est extrêmement facile à nettoyer. Le traitement Bios Antibacterial® peut être appliqué à la collection Concept : il est capable d'éliminer à hauteur de 99 % les quatre principales souches bactériennes présentes sur la surface céramique, grâce à une action toujours active, de jour comme de nuit. Le traitement Bios Self-Cleaning® est quant à lui idéal pour le revêtement de façade. Ce traitement déclenche, en présence de rayonnement solaire, une réaction capable d'éliminer non seulement les bactéries mais aussi et surtout les polluants présents dans l'air, de décomposer les saletés qui se déposent sur la surface des dalles et de les éliminer grâce à l'eau de pluie et aux propriétés superhydrophiles de la surface céramique.

Concept ist ein ökologisch nachhaltiges Feinsteinzeug, das vollständig recycelbar, feuerfest, frostsicher, biege- und witterungsbeständig ist und eine ausgesprochene Dauerhaftigkeit in Bezug auf Belastung und Verformung sowie Farbechtheit aufweist. An der Oberfläche bleiben weder Schmutz noch Bakterien haften und sie ist daher hypoallergen, geruchsneutral und extrem leicht zu reinigen. Concept kann mit der Behandlung Bios Antibacterial® versehen werden, die 99 % der vier wichtigsten Bakterienstämme auf der keramischen Oberfläche eliminieren kann und sowohl bei Licht als auch bei Dunkelheit immer aktiv ist. Die Behandlung Bios Self-Cleaning® eignet sich hingegen ideal für Außenfassadenverkleidungen. Bei Sonneneinstrahlung löst diese Behandlung eine Reaktion aus, die nicht nur Bakterien, sondern vor allem Schadstoffe in der Luft abbauen und Schmutz, der sich auf der Oberfläche der Fliesen ablagert, zersetzen kann, der anschließend dank der extrem hydrophilen Keramikoberfläche mit dem Regenwasser abgespült wird.

Porcelain stoneware is a safe noble material with superior antibacterial properties.

La céramique est un matériau noble, sûr et aux qualités antibactériennes supérieures.

Keramik ist ein edles, sicheres Material mit hervorragenden antibakteriellen Eigenschaften.

SOSTENIBILE
SUSTAINABLE

Completamente riciclabile. Non contiene plastica.

Fully recyclable. Does not contain plastic.

ECOLOGICA
ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Rispetta ambiente e salute. Conforme alle normative europee.

Helps protect the environment and human health. Meets all applicable European standards.

IGIENICA
IHYGIENIC

Inodore, non trattiene sporco e batteri. Facile da pulire.

Odourless, does not retain dirt and bacteria. Easy to clean.

DUREVOLE
LONG-LASTING

Resistente a sollecitazioni esterne e abrasioni.

Withstands abrasion and stress.

IGNIFUGA
FIRE-RESISTANT

Non brucia. Non rilascia sostanze nocive

Does not burn. Does not release harmful substances.

STABILE
STABLE

Colori inalterabili nel tempo. Non si deforma.

Colours don't fade over time. Does not warp.

INGELIVA
FROST-RESISTANT

Resiste al gelo e agli sbalzi di temperatura.

Withstands frost and temperature fluctuations.

INASSORBENTE
NON-ABSORBENT

Non assorbe acqua.

Does not absorb water.

RESISTENTE
STURDY

Inattaccabile da agenti chimici aggressivi.

Resists aggressive chemicals.

bios antibacterial®

WATCH THE VIDEO
English

bios self-cleaning®

WATCH THE VIDEO
English

# UN IMPEGNO CONCRETO PER UNO SVILUPPO SOSTENIBILE.

Produrre materiali ceramici evoluti ed ecologici in un corretto equilibrio tra rispetto delle risorse naturali, protezione dell'ambiente, progresso tecnologico, crescita economica e responsabilità sociale sono caratteri profondamente radicati nel DNA di Casalgrande Padana. Priva di smalti e costituita esclusivamente da materie prime naturali la ceramica è ottenuta mediante un processo produttivo a ciclo chiuso, dove sofisticate apparecchiature antinquinamento consentono il riciclo e il recupero completo di tutte le componenti, con emissioni e dispersioni sostanzialmente nulle. Resistente, duratura e affidabile, la ceramica è una scelta progettuale decisamente orientata ai principi della sostenibilità.

The production of advanced, eco-friendly ceramic materials that strike just the right balance between respect for natural resources, environmental protection, technological progress, economic growth and social responsibility is profoundly rooted in Casalgrande Padana's DNA. Free from glazes and made exclusively from natural raw materials, the ceramic tiles are obtained using a closed-loop production process, in which elaborate anti-pollution equipment allows for the recycling and complete recovery of all the components, with substantially zero emissions and dispersion. Resistant, long-lasting and reliable, ceramic material is a decidedly eco-sustainable project design option.

Produire des matériaux céramiques évolués et écologiques dans un équilibre parfait entre respect des ressources naturelles, protection de l'environnement, progrès technologique, croissance économique et responsabilité sociale sont des valeurs profondément enracinées dans la philosophie de Casalgrande Padana. Dépourvue d'émaux et constituée exclusivement de matières premières naturelles, la céramique est obtenue à travers un processus de production en circuit fermé, où des équipements sophistiqués antipollution permettent le recyclage et la récupération complète de tous les composants, avec des émissions et des dispersions pratiquement nulles. Résistante, solide et fiable, la céramique est un choix conceptuel résolument orienté vers les principes de durabilité.

Fortschrittliche und ökologische Keramikmaterialien in der richtigen Balance zwischen Wahrung natürlicher Ressourcen, Umweltschutz, technischer Entwicklung, wirtschaftlichem Wachstum und sozialer Verantwortung herzustellen, ist eine Eigenschaft, die zutiefst in der DNS von Casalgrande Padana verankert ist. Ohne Lacke und ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen gefertigt, wird Keramik in einem Herstellungsprozess mit geschlossenem Kreislauf gewonnen, in dem hochentwickelte Anlagen zur Vermeidung von Umweltverschmutzung das vollständige Recycling und die Rückgewinnung aller Komponenten ohne substanzielle Emissionen und Dispersionen ermöglichen. Aufgrund ihrer Widerstandsfähigkeit, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit ist Keramik eine Gestaltungswahl, die sich entschieden an den Prinzipien der Nachhaltigkeit orientiert.

Our commitment towards sustainable development.

Un engagement concret pour un développement durable.

Ein konkretes Engagement für eine nachhaltige Entwicklung.

**21.560 t**

MATERIE PRIME RECUPERATE
RECOVERED RAW MATERIALS

Utilizzo di scarti calcolati sul volume
di produzione 2023.

Use of scrap calculated on the 2023 production volume.

**100%**

IMBALLI ECOCOMPATIBILI
ECO-COMPATIBLE PACKAGING

Impiego di Pallet Fao e imballi realizzati con materiali riciclati.

We use FAO pallets and packaging made with recycled materials.

**100%**

RIDUZIONE DELL'IMPATTO IDRICO
WATER IMPACT REDUCTION

Recupero delle acque reflue nel processo produttivo.

Wastewater recovery during the production process.

**91%**

ENERGIA AUTOPRODOTTA
SELF-PRODUCED ENERGY

Generata da impianti fotovoltaici
e di cogenerazione.

Thanks to our cogeneration and photovoltaic systems.

SISTEMA DI GESTIONE SICUREZZA CERTIFICATO UNI ISO 45001:2018
CERTIFIED SAFETY MANAGEMENT SYSTEM UNI ISO 45001:2018

Produzione e commercializzazione di pavimenti e rivestimenti in ceramica.

Production and marketing of ceramic floor and wall tiles.

**99,6%**

RIFIUTI RECUPERATI
RECOVERED WASTE

Riutilizzati nel processo produttivo.

Reused in the production process.

EMAS
GESTIONE AMBIENTALE VERIFICATA
REG N IT-000206

UNI EN ISO 14001:2015
SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO

EPD

Casalgrande Padana ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali pubblicando una dichiarazione ambientale convalidata dall'ente certificatore. Casalgrande Padana has adopted an environmental management system that complies with the EMAS regulation to continuously improve our environmental performance. We have also published the environmental statement validated by the certification body.

# GREEN

Un verde cemento con sfumature naturali, ideale per ambienti freschi e armoniosi, in linea con le tendenze biophilic design.

A cement green shade with natural tones, ideal for appealing settings with a fresh look, in keeping with the biophilic design trend.

Ein Betongrün mit natürlichen Übergängen, ideal für frische und harmonische Räume, die dem biophilen Designtrend entsprechen.

Un vert béton aux nuances naturelles, idéal pour des espaces frais et harmonieux, en ligne avec les tendances du design biophilique.

OPIUM
SAVON
DE MARSEILLE
MADE IN FRANCE
OPIUM
SAVON
DE MARSEILLE
MADE IN FRANCE
OPIUM
SAVON
DE MARSEILLE
MADE IN FRANCE

WALL green naturale 60x120, esagono green 22x12.5, cannetè green naturale 60x120
FLOOR green naturale 120x120, esagono green 22x12.5

WALL green naturale 60x120
FLOOR esagono green 22x12.5

# RED

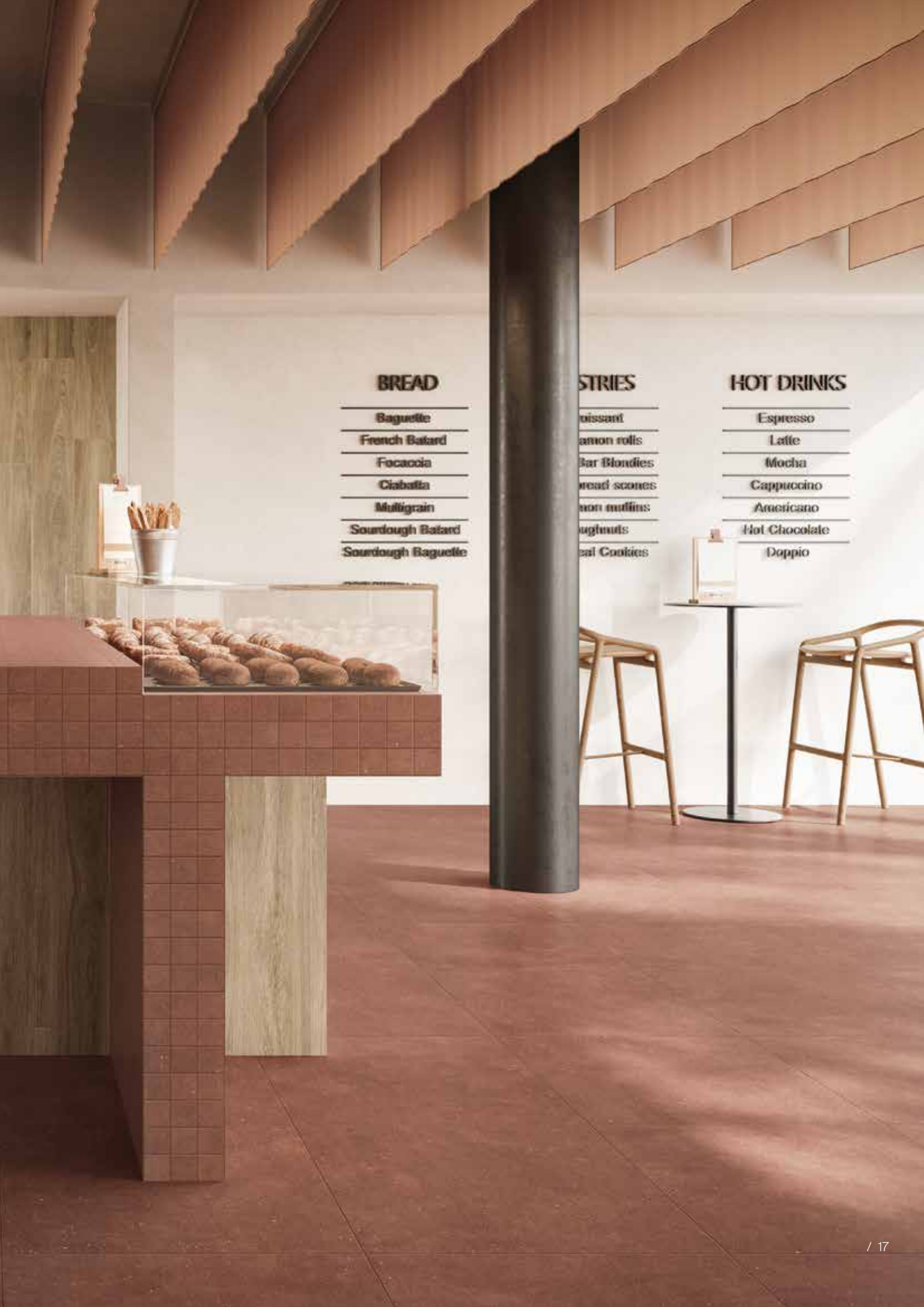
Un rosso terroso, ricco di energia e personalità, che dona calore e dinamismo agli spazi architettonici.

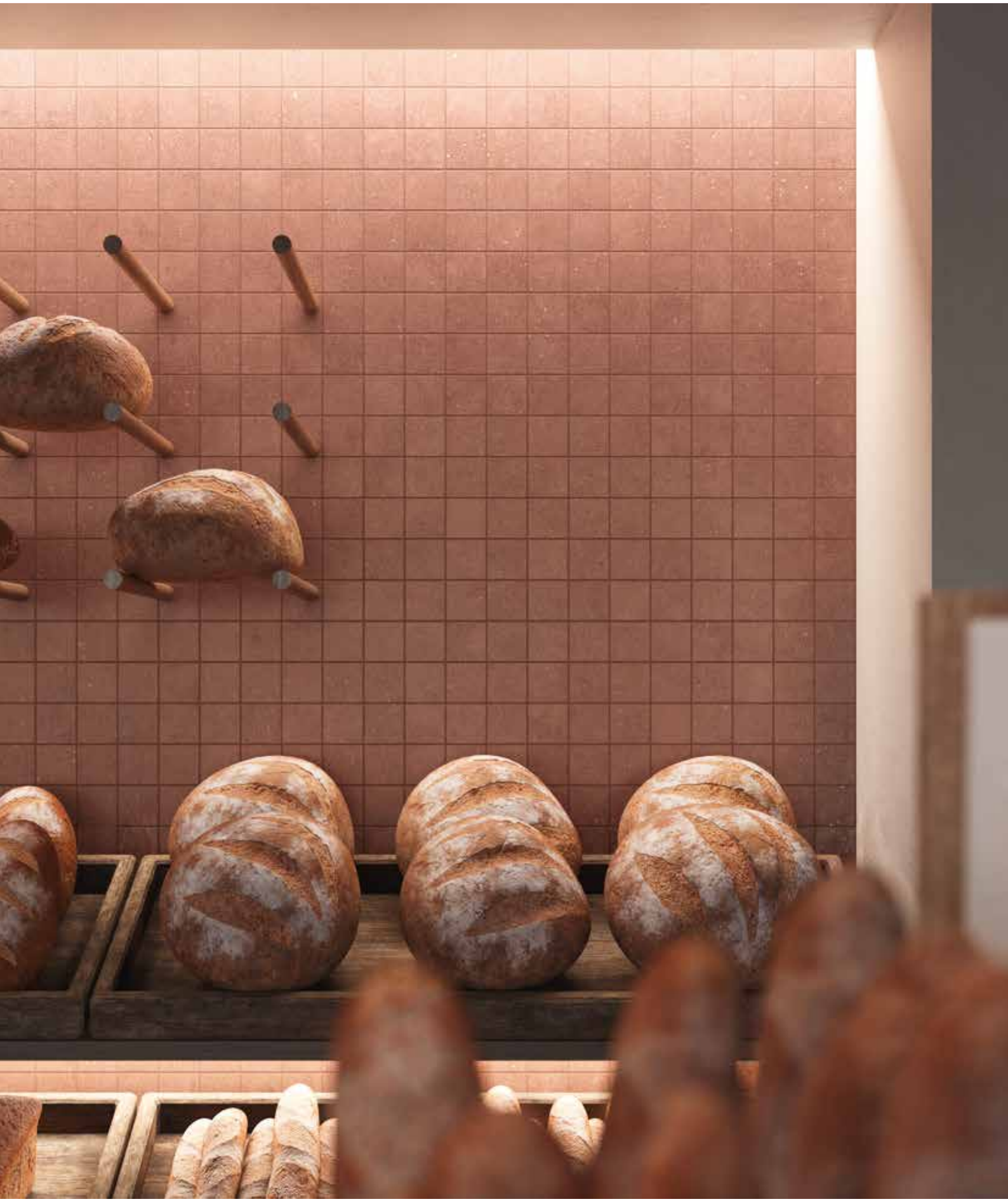
An earthy red, packed with energy and character, ready to bring a warm, dynamic look to architectural spaces.

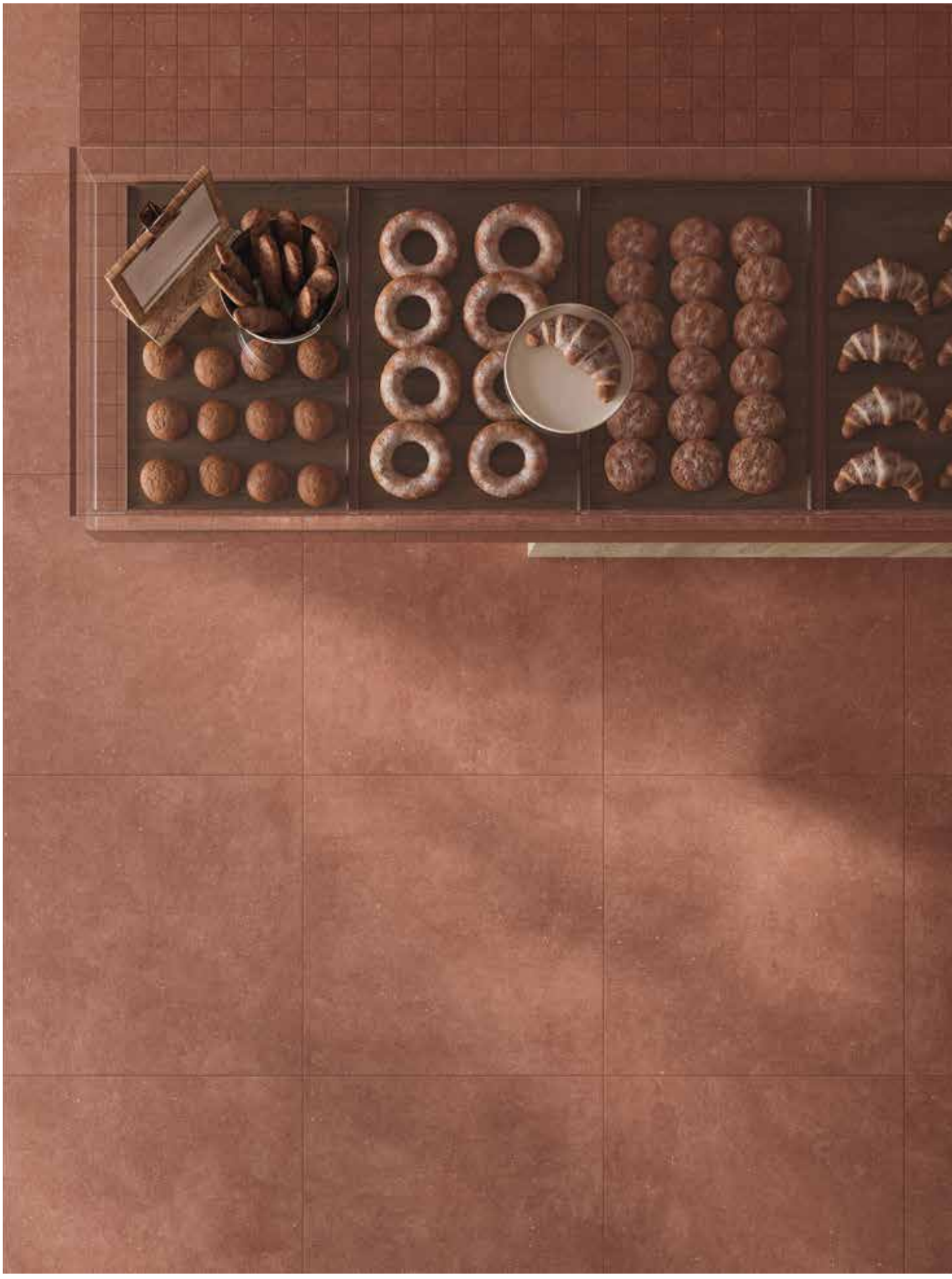
Un rouge terreux, plein d'énergie et de personnalité, qui confère chaleur et dynamisme aux espaces architecturaux.

Ein erdiges Rot voller Energie und Persönlichkeit, um architektonischen Umgebungen Wärme und Dynamik zu verleihen.

FLOOR red naturale 60x60
WALL mosaico red 5x5, english wood galloway naturale 40x120
FURNITURE mosaico red 5x5


BREAD
Baguette
French Batard
Focaccia
Ciabatta
Multigrain
Sourdough Batard
Sourdough Baguette
STRIES
oissant
amon rolls
Bar Blondies
read scones
non muffins
ughnuts
al Cookies
HOT DRINKS
Espresso
Latte
Mocha
Cappuccino
Americano
Hot Chocolate
Doppio





FLOOR red naturale 60x60
WALL mosaico red 5x5
FURNITURE mosaico red 5x5

# BLUE

Un elegante blu desaturato che evoca calma e raffinatezza, perfetto per spazi dal carattere distintivo.

An elegant, desaturated blue, for a calm, refined look that's perfect for distinguished living spaces.

Un élégant bleu désaturé qui évoque le calme et le raffinement, parfait pour des espaces uniques.

Ein elegantes, blasses Blau, das Ruhe und Eleganz ausstrahlt und sich perfekt für Räume mit besonderem Charakter eignet.

N L H T K E C
P A A U Q I
K E I Ǝ T

FLOOR blue naturale 120x120
WALL english wood epping naturale 20x120
FURNITURE cannetè blue naturale 60x120

FLOOR blue naturale 120x120

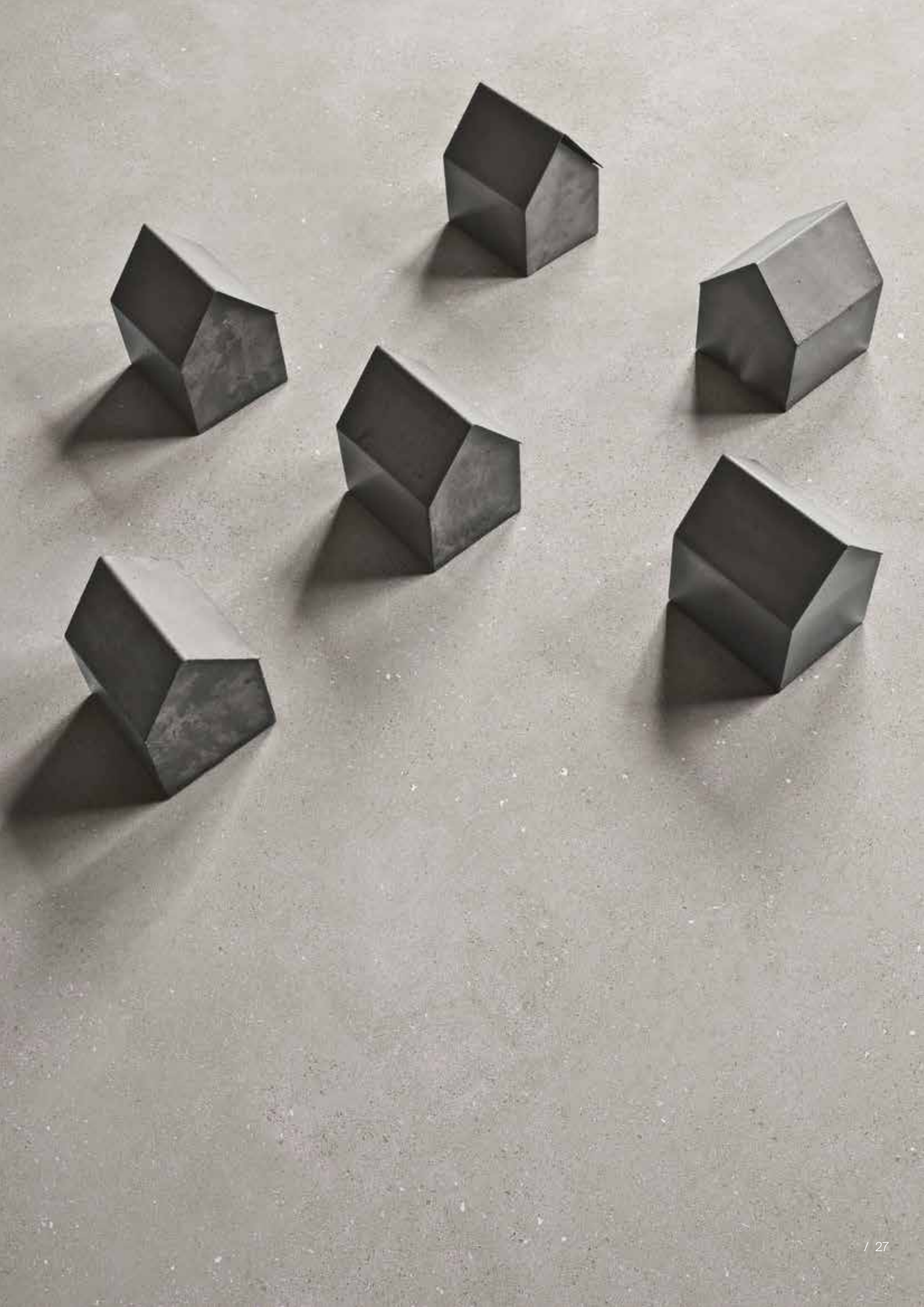
# GREY

Un grigio cemento puro e autentico, che celebra la matericità urbana per ambienti minimali e di carattere.

A pure, authentic cement grey that brings a splendidly urban material look to minimal settings with a strong character.

Un gris béton, dont la pureté et l'authenticité célèbrent la matérialité urbaine pour des espaces minimalistes de caractère.

Ein reines, authentisches Betongrau, das die urbane Materialität für minimalistische und charakterstarke Räume in den Vordergrund stellt.



WALL grey naturale 60x120
FLOOR grey bocciardata 60x120

Surf
Shacks

FLOOR grey bocciardata 60x120

# BLACK

Un nero profondo e sofisticato che esalta la matericità della texture cementizia, ideale per ambienti dal forte impatto visivo e contemporaneo.

A deep, sophisticated black that enhances the rich, material concrete texture, ideal for strikingly stylish, contemporary settings.

Un noir profond et raffiné qui met en valeur la texture du béton, idéal pour les espaces contemporains à fort impact visuel.

Ein tiefes und edles Schwarz, das die Materialität der Zementstruktur hervorhebt, besonders geeignet für Räume mit starker optischer und moderner Wirkung.

WALL black naturale 120x120, 60x120
FLOOR black satin 120x120

WALL black naturale 120x120, 60x120
FLOOR black satin 120x120

NEW YORK
NEW ART
NOW ARCA
MARSEILLE
ARCA
ING
CLARK
COOLIDGE

Una tonalità neutra e versatile che fonde la modernità del grigio con la calda sfumatura del beige, creando un equilibrio perfetto.

A neutral, versatile shade that merges modern grey with warm beige, striking a perfect balance.

# GREIGE

Une teinte neutre et polyvalente qui allie la modernité du gris à la nuance chaude du beige, créant ainsi une parfaite harmonie.

Eine neutrale und vielseitige Farbgebung, die modernes Grau mit einem warmen Beigeton kombiniert und eine perfekte Ausgewogenheit schafft.

WALL cannetè greige naturale 60x120
FLOOR greige satin 60x120

WALL cannetè greige naturale 60x120
FLOOR greige naturale 60x120

# WHITE

Un bianco morbido e luminoso, valorizzato da delicate inclusioni materiche che lo rendono ideale per spazi minimali e funzionali.

A soft, glowing white shade, enhanced with delicate material inclusions that make it ideal for minimal, functional settings.

Un blanc doux et lumineux, rehaussé par de délicates inclusions de matériaux qui le rendent idéal pour les espaces minimalistes et fonctionnels.

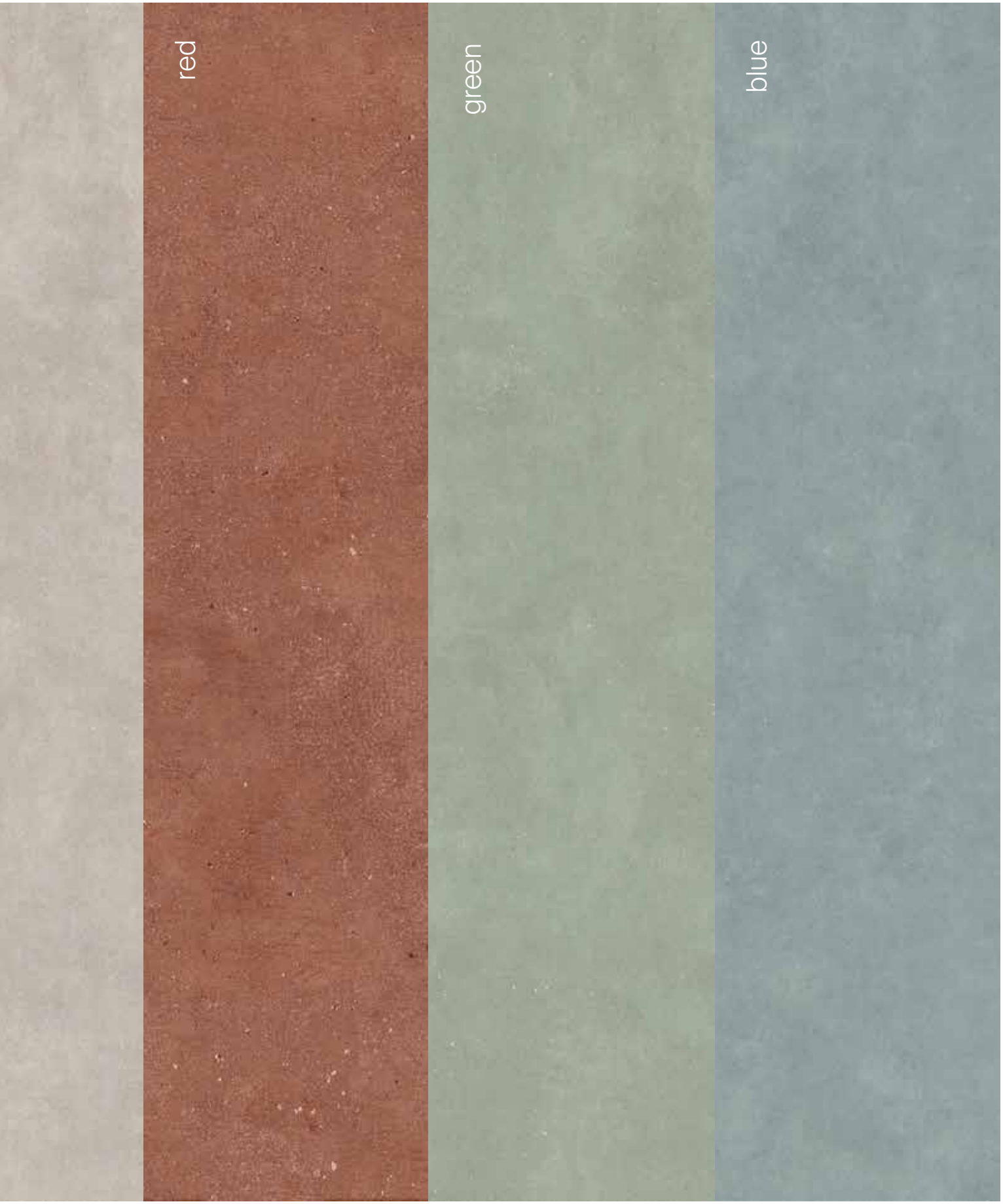
Ein weiches und leuchtendes Weiß, unterstrichen durch zarte Materialeinschlüsse, das sich ideal für minimalistische und funktionale Räume eignet.

WALL white 60x120, decoro 3D white 20x20
FLOOR white naturale 60x60, white bocciardata 60x60
FURNITURE cannetè white naturale 60x120

WALL white 60x120, decoro 3D white 20x20
FLOOR white naturale 60x60, white bocciardata 60x60
FURNITURE cannetè white naturale 60x120

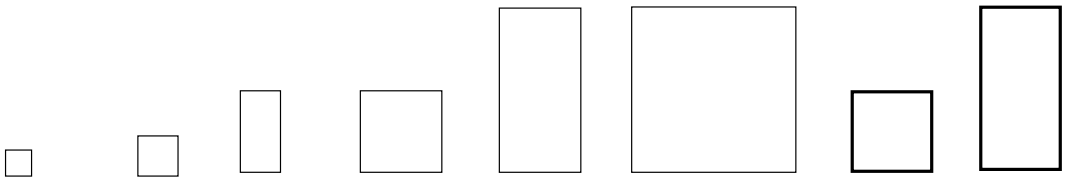
# colori

colours - couleurs - farben


red
green
blue

# formati e spessori

sizes and thicknesses - formats et épaisseurs - formate und stärken



| Formati Sizes Formats Formate | **cm 20x20*** 7 7/8"x7 7/8" | **cm 30x30** 6"x6" | **cm 30x60** 11 3/4"x23 5/8" | **cm 60x60** 23 5/8"x23 5/8" | **cm 60x120** 23 5/8"x47 1/4" | **cm 120x120** 47 1/4"x47 1/4" | **cm 60x60**** 23 5/8"x23 5/8" | **cm 60x120**** 23 5/8"x47 1/4" |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen | ● | ● | ● ● | ● ● | ● ● ● | ● ● | ● | ● |
| Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken | mm 9 | mm 9 | mm 9 | mm 9 | mm 9 | mm 9 | mm 20 | mm 20 |

Leggera
Minimal
Légère
Leichte

● Naturale Matt Naturelle Matt **R10 A+B** ***
● Satin
● Bocciardata **R11**

Rettificate in un unico calibro Rectified version in a single caliber
Rectifiés en un unique calibre Boden Sie in einem einzigen Kaliber

* Non rettificato Not rectified Non rectifié Nicht rektifizierte

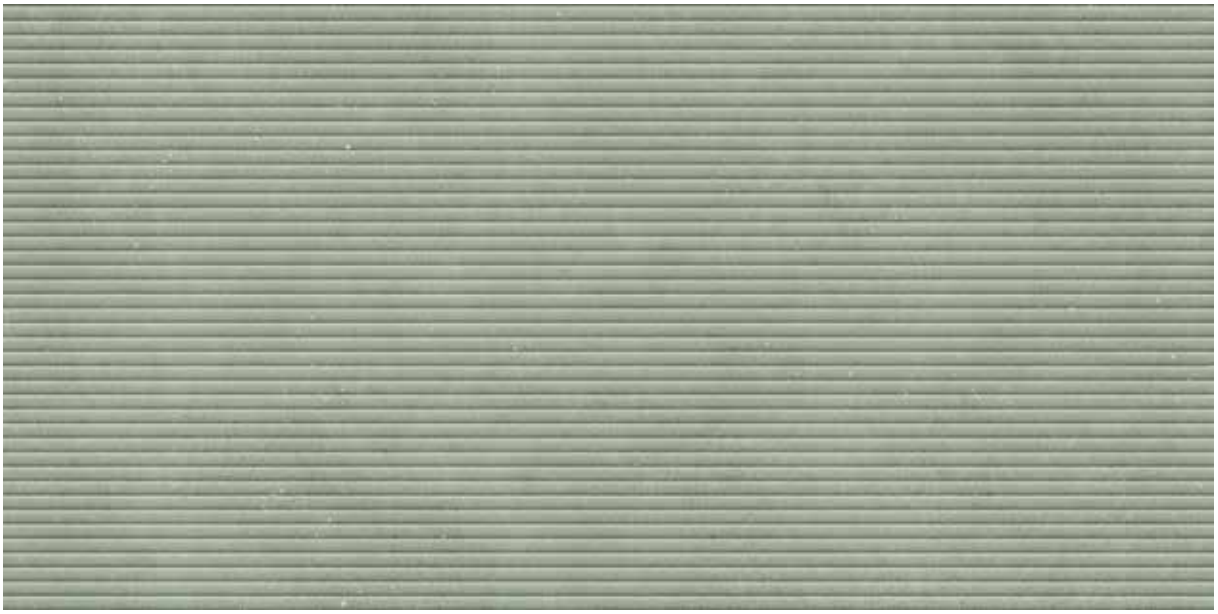
** Disponibile nei colori: Available in the colours: Disponible dans les couleurs: Verfügbar in den folgenden farben:
**Grey, Black**

*** Non idonea per destinazione d'uso spiaggia piscina e/o spogliatoi Not suitable for use for pool decks and/or changing rooms
Ne convient pas pour une destination d'usage comme plage de piscine et / ou vestiaire Nicht geeignet für Schwimmbeckenränder und/oder Umkleidekabinen

# decori

decors - décors - dekore

**cannetè 60x120**



Disponibile in tutti i colori della collezione
Available in all the colours of the collection
Disponible dans toutes les couleurs de la collection
Verfügbar in allen Farben

**mosaico 5x5** ■

**cm 30x30** - $11^{3/4}$"x$11^{3/4}$"
tessera **cm 5x5** - 2"x2"
su rete on net sur trame auf Netz

**mosaico 5x15** ■

**cm 30x30** - $11^{3/4}$"x$11^{3/4}$"
tessera **cm 5x15** - 2"x$5^{7/8}$"
su rete on net sur trame auf Netz

**decoro 3D** ■Δ

**cm 20x20** - $7^{7/8}$"x$7^{7/8}$"

**esagono** ■

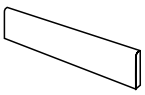
**cm 22x12,5** - $8^{1/2}$"x5"

■ Disponibile in tutti i colori della collezione, superficie Naturale
Available in all the colours of the collection, Matt surface
Disponible dans toutes les couleurs de la collection, surface Naturelle
Verfügbar in allen Farben, Matt Oberflache

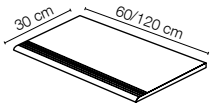
Δ L'effetto 3D sulla superficie bidimensionale è ottenuto con un gioco grafico di luci e ombre. Le zone apparentemente a rilievo o a incavo dipendono dal verso di posa e dalla luce ambientale. Per questo motivo si suggerisce di eseguire una prova prima della posa.
The 3D effect on the two-dimensional surface is achieved through a graphic play of light and shadows. The areas that appear raised or recessed depend on the direction of placement and the ambient light. For this reason, it is recommended to perform a test before installation.
L'effet 3D sur la surface bidimensionnelle est obtenu grâce à un jeu graphique de lumières et d'ombres.Les zones qui semblent en relief ou en creux dépendent de la direction de la pose et de la lumière ambiante. Pour cette raison, il est conseillé de réaliser un test avant la pose.
Der 3D-Effekt auf der zweidimensionalen Oberfläche wird durch ein grafisches Spiel von Licht und Schatten erzielt. Die Bereiche, die scheinbar erhaben oder vertieft wirken, hängen von der Verlegerichtung und dem Umgebungslicht ab. Aus diesem Grund wird empfohlen, vor der Verlegung einen Test durchzuführen.

# pezzi speciali

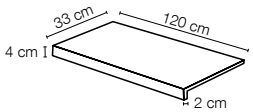
trims - accessoires - formstücke



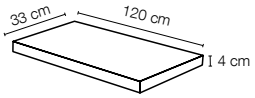
**Battiscopa**
Bullnose
Plinthe à bord arrondi
Stehsockel




**Gradino**
Step tread
Nez de marche
Stufenplatte




**Gradone (assemblato)**




**Angolare (assemblato)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Formati Sizes Formats Formate | **cm 7x60** 2 3/4"x23 5/8" | **cm 30x60** 11 3/4"x23 5/8" | **cm 120x33** 47 1/4"x13" | **cm 120x33** 47 1/4"x13" |
| | | **cm 30x120** 11 3/4"x47 1/4" | | |

# pesi, misure e contenuto dei colli

weight, size and contents of the packing - poids, dimensions, contenu des colis - VerpackungsgroßSSen/Gewichte

| cm | pollici | | mm | x | M² x | KG x M² | x | M² x | KG x |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 120x120 | 47 1/4"x47 1/4" | | 9 | 2 | 2,88 | 21 | 18 | 51,84 | 1089 |
| 60x120 | 35 3/8"x47 1/4" | | 9 | 2 | 1,44 | 21 | 36 | 51,84 | 1089 |
| 60x60 | 23 5/8"x23 5/8" | | 9 | 4 | 1,44 | 21 | 30 | 43,20 | 907 |
| 30x60 | 11 3/4"x23 5/8" | | 9 | 6 | 1,08 | 21 | 48 | 51,84 | 1089 |
| 30x30 | 6"x6" | | 9 | 13 | 1,17 | 18 | 48 | 56,16 | 1011 |
| 20x20 | 7 7/8"x7 7/8" | | 9 | 28 | 1,12 | 21 | 51 | 57,12 | 1200 |
| 60x120 | 35 3/8"x47 1/4" | | 20 | 1 | 0,72 | 46 | 36 | 25,92 | 1192 |
| 60x60 | 23 5/8"x23 5/8" | | 20 | 2 | 0,72 | 46 | 32 | 23,04 | 1060 |
| | | | | | | | | | |
| 7x60 | 2 3/4"x23 5/8" | battiscopa | - | 8 | - | - | - | - | - |
| 30x60 | 11 3/4"x23 5/8" | gradino | - | 3 | - | - | - | - | - |
| 30x120 | 11 3/4"x47 1/4" | gradino | - | 3 | - | - | - | - | - |
| 120x33 | 47 1/4"x13" | gradone (assemblato) | - | 2 | - | - | - | - | - |
| 120x33 | 47 1/4"x13" | angolare (assemblato) | - | 1 | - | - | - | - | - |

# caratteristiche tecniche

technical features - caractéristiques techniques - technische eigenschaften

CASALGRANDE PADANA
THE GREEN WAY TO PAVE

## CONCEPT
### GRANITOKER

**Gres porcellanato** Fully vitrified porcelain **Grès cerame vitrifié** Feinsteinzeug

PT0050

| | **norma** standards norme **Norm** | **risultato prova*** test results* resultats des essais* **Ergebnisse*** |
|---|---|---|
| classificazione prodotto<br>product classification<br>classement<br>Klassifizierung | UNI EN 14411-G<br>ISO 13006 | gruppo Bla completamente greificato<br>**group Bla fully vitrified**<br>group Bla grès cérame fin<br>**Gruppe B1a Feinsteinzeug** |
| caratteristiche dimensionali e d'aspetto<br>dimensional and surface quality<br>caractéristiques de la surface<br>Oberflächenqualität | UNI EN ISO 10545-2 | tolleranze minime nella 1ª scelta<br>**very low tolerance**<br>des tolérances minimes en 1er choix<br>**Entspricht Normen** |
| assorbimento di acqua water absorption<br>absorption d'eau Wasseraufnahme | UNI EN ISO 10545-3 | < 0,1% |
| resistenza alla flessione flexural strength<br>résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit | UNI EN ISO 10545-4 | 45 N/mm$^2$ |
| resistenza al gelo frost resistance<br>résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit | qualsiasi norma all standards<br>toute norme alle normen | garantita **guaranteed**<br>**garantie** Frostsicher |
| resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico)<br>resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid)<br>résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique)<br>Saüre und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff) | UNI EN ISO 10545-13 | A |
| resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance<br>résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte | UNI EN ISO 10545-6 | ≤ 150 mm$^3$ |
| dilatazione termica lineare linear thermal expansion<br>coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung | UNI EN ISO 10545-8 | 6 x 10$^{-6}$ |
| resistenza alle macchie stain resistance<br>résistance aux taches Fleckenfestigkeit | UNI EN ISO 10545-14 | 4 – 5<br>garantita **guaranteed**<br>**garantie** Garantiert |
| resistenza alla scivolosità slip resistance<br>résistance au glissement Trittsicherheit | DIN EN 16165<br>ANNEX B - ANNEX A<br><br>D.M. N° 236 DEL 14.06.89<br>METODO B.C.R. | Naturale Matt Naturelle Matt **R10 A+B•**<br>Bocciardata **R11**<br><br>valore μ > 0,40*** |
| resistenza dei colori alla luce<br>colour resistance to sunlight exposure<br>résistance de la couleur à la lumière<br>Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird | DIN 51094 | nessuna variazione<br>**no change of colours**<br>couleurs inchangées<br>**Keinerlei Farbänderung** |

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

** si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito: please see the official UPEC product list:
veuillez consulter la liste officielle produits UPEC: sihe die offizielle UPEC-Produktliste auf der Website: **http://evaluation.cstb.fr**

• Non idonea per destinazione d'uso spiaggia piscina e/o spogliatoi Not suitable for use for pool decks and/or changing rooms
Ne convient pas pour une destination d'usage comme plage de piscine et / ou vestiaire Nicht geeignet für Schwimmbeckenränder und/oder Umkleidekabinen

Al pari dei materiali naturali di riferimento, l'aspetto estetico, la differenza di tono e le venature possono essere diverse da piastrella a piastrella. Per una corretta comprensione della variabilità del prodotto è consigliabile prendere visione delle immagini a tutto ambiente sul catalogo di collezione, sul nostro sito all'indirizzo www.casalgrandepadana.it o chiedere maggiori informazioni ai nostri concessionari.

Just like the natural materials they are inspired by, the aesthetics, colouration and veining of the tiles can differ. To properly gauge the suitability of a product, we advise that you view the full-space photos that you can find in our collection catalogue and on our website at www.casalgrandepadana.com. Alternatively, please ask a reseller for more information.

Tout comme pour les matières naturelles de référence, la différence de tonalité, les veines ainsi que l'aspect esthétique peuvent varier d'une dalle à l'autre. Pour bien comprendre la variabilité du produit, il est conseillé de consulter les images d'ambiance présentes sur le catalogue de la collection, sur notre site à l'adresse www. casalgrandepadana.fr ou de demander plus d'informations à nos concessionnaires.

Wie bei den als Vorbild dienenden Naturmaterialien können sich auch hier das ästhetische Erscheinungsbild, der Farbtonunterschied und die Maserung von Fliese zu Fliese unterscheiden. Um die Variabilität des Produkts besser zu verstehen, raten wir Ihnen, die Bilder mit ausgestatteten Räumen im Kollektionskatalog auf unserer Website www.casalgrandepadana.de zu konsultieren. Weitere Informationen können Sie auch bei unseren Vertragshändlern erhalten.

# posa e manutenzione

installation and maintenance - pose et entretien - verlegung und pflege

**POSA IN OPERA**

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare. Le piastrelle Casalgrande Padana non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi. È consigliabile ricorrere ad un sistema di posa con adesivo, da prescriversi in funzione dell'ambiente di destinazione, della tipologia e delle caratteristiche del supporto di posa, del formato considerato e dei carichi statici/dinamici agenti sulla piastrellatura ceramica. È inoltre necessario verificare, prima di procedere alla posa, che il supporto possieda idonee caratteristiche per l'incollaggio della ceramica, quali: stabilità e regolarità dimensionale, rigidità, assenza di fessurazioni, pulizia e integrità superficiale, assenza di umidità in eccesso e/o di agenti contaminanti

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.).

Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento. Durante le operazioni di posa si raccomanda di proteggere adeguatamente il pavimento, con particolare attenzione ai prodotti con superficie lucida o levigata. La protezione dovrà essere mantenuta sino al termine del cantiere in modo tale da evitare danni causati da sostanze abrasive o da altri agenti dannosi.

Le piastrelle Casalgrande Padana pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

Un pavimento o rivestimento murale Casalgrande Padana sia nella versione naturale che lappata, lucida, o levigata, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

**Prima pulizia**

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti. Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita prima dell'uso del pavimento/rivestimento.

Procedere nel modo seguente:

1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva del detergente a componente acida (decalcificante).
3. Stendere il detergente (vedi nota A) nella concentrazione (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola manuale o motorizzata. Evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento
4. Durante il tempo d'azione del detergente, che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento, strofinare lo sporco più ostinato (e raschiare eventuali residui di malta, stucco, etc…).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è già stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

**Superficie levigata, lucida e lappata**

Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti Casalgrande Padana, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino che possa trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive fuori dal pavimento. Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

A) Alcuni detergenti consigliati per eliminare i residui di stucco:

*Fughe realizzate con stucco cementizio - detergenti a componente acida (decalcificanti)*

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

*Fughe realizzate con stucco epossidico – detergenti a componente alcalina*

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

**Pulizia ordinaria**

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detergenti in gel).

Assicurarsi che i detergenti non contengano sostanze cerose; la superficie dei prodotti Casalgrande Padana, essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati perché possono creare un film superficiale che andrebbe a modificare le caratteristiche naturali del grès porcellanato.

In presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la semplice pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detergenti più concentrati lasciando agire gli stessi per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con adeguata intensità, fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve mai essere utilizzato. Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario!

**Superfici in rilievo (antislip)**

Queste superfici, impiegate normalmente in ambienti industriali o di lavoro, richiedono particolari accorgimenti per la loro manutenzione. Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità. Altro metodo usato in questo tipo di pavimenti è quello mediante idropulitrice.

## INSTALLATION

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system.
That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles. However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed. When it comes to installation operations, Casalgrande Padana tiles do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to.
For tiles larger than 30x30 cm, we recommend using an installation system with an adhesive according to the intended use of the room, type and characteristics of the substrate, and size in consideration of the static/dynamic loads on the ceramic tiles.
If you use an adhesive, you must first ensure that the substrate has suitable characteristics for glueing ceramics, such as stability and dimensional regularity, rigidity, absence of cracks, clean and intact surface, and absence of excess moist and/or contaminants.
Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration. Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.).
If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect. Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface.
Please notice that if the tiles are installed with the traditional procedure and no additives are added to the mortar, at least one month has to elapse before the floor can be subjected to stress and operating loads.
Even though Granitogres, Pietre Native and Granitoker tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

**First clean**

The purpose of first-time cleaning is to remove any trace of cement or plaster used to close the joints.
The flooring/wall covering is normally cleaned once before use. This must be done before the flooring/wall covering is used.

Proceed as follows:

1. Sweep the floor/covering to remove the coarser dirt.
2. Dampen the surface with water so as to soak the joints, thereby protecting them from the corrosive action of the acid detergent (descaling product).
3. Apply the detergent (see note A) in the concentration (water mixing ratio) indicated by the manufacturer using a manual or motorised brush. Avoid any contact between the acid detergent and the steel, aluminium, and natural marble components near the flooring/wall covering.
4. Leave the detergent on as long as needed, depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (and scrape off residues of mortar, plaster, etc. …).
5. Rinse the flooring/covering with water and mop up the dirty water immediately (manually or with a washer/drier).

If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents) before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning).
If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.

**Polished, gloss and lapped surfaces**

All polished surfaces tend to become more opaque with use. Because of its outstanding technical properties, with Casalgrande Padana products this process is slower than for any other natural material (marble, granite, stone, etc.). However, to protect the floor's shine for as long as possible, it's important to protect the entrance to the floored room, especially if it has an adjoining outdoor area, with a doormat that can keep as much dust or abrasive substances as possible off the floor.
A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

**A)** Here are a few detergents recommended for removing plaster residues:

*Cement plaster joints – acid detergents (descaling products)*
Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

*Epoxy plaster joints – alkaline detergents*
Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

**Routine cleaning**

For everyday cleaning, all you have to do is wash the flooring/wall covering with water and normal neutral detergents suitable for ceramic surfaces (for wall coverings use a neutral gel detergent gel).
Make sure that the detergents do not contain waxy substances. The surfaces of Casalgrande Padana products are practically non-absorbent; therefore, the use of wax and/or silicone cleaners is not required. These should never be used, as they create a superficial film that changes the natural characteristics of porcelain stoneware.

Should there be any stubborn stain that cannot be removed by routine cleaning, use a more concentrated detergent and leave it on for long enough, then rub harder until the tiles are back to their original condition.
Note that porcelain stoneware is resistant to any chemical, except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used.
Floors of public areas should be cleaned when the place is closed, so the floor will be dry when it reopens; otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry.
For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene.

The flooring is to be considered clean when it returns to its original appearance!

**Anti-slip flooring**

These surfaces are normally used in industrial or work environments and require a few extra measures for their maintenance.
For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene. These floors can also be cleaned using a pressure washer.

# posa e manutenzione

installation and maintenance - pose et entretien - verlegung und pflege

**POSE**

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose, les séries Casalgrande Padana ne sont pas différentes des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres produits adhésifs. Il est conseillé de recourir à un système de pose avec de l'adhésif, à adopter en fonction de l'environnement de destination, de la typologie et des caractéristiques du support de pose, du format envisagé et des charges statiques/dynamiques appliquées sur le carrelage en céramique. Avant de procéder à la pose, il est également nécessaire de s'assurer que le support possède les caractéristiques appropriées pour le collage de la céramique. Ces caractéristiques sont les suivantes : stabilité et régularité dimensionnelle, rigidité, absence de fissures, nettoyage et intégrité de la surface, absence d'excès d'humidité et/ou d'agents de contamination. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires. Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivellement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.). Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs périmétraux. Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol. Au cours des opérations de pose, il est recommandé de protéger le sol de manière adéquate, en prenant particulièrement soin des produits présentant une surface brillante ou polie. La protection devra être maintenue jusqu'à la fin des travaux afin d'éviter tout dommage pouvant être causé par des substances abrasives ou par d'autres agents nocifs. Même si les carreaux des séries Casalgrande Padana sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés. Les revêtements de sol et de mur de installation operations, Casalgrande Padana, qu'ils soient en version naturelle, poncée, brillante ou polie, sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité. Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants :

**Premier nettoyage**

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointoiement. Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement sol/mur, et il faut obligatoirement l'effectuer avant toute utilisation du revêtement sol/mur.
Procéder de la manière suivante :

1. Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.
2. Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide (décalcifiant).
3. Respecter la concentration (quantité à diluer dans l'eau) indiquée par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant, et appliquer le produit (voir note A) à l'aide d'une brosse manuelle ou motorisée. Veillez à ce que le nettoyant acide n'entre pas en contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.
4. Pendant le temps d'action du nettoyant, à établir en fonction de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (et racler d'éventuels résidus de mortier, de mortier-colle, etc.).
5. Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).

Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le nettoyant acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins (dégraissants) prévus à cet effet (voir Nettoyage ordinaire). S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage.

**Surface polie, brillante ou poncée**

Il est notoire que les surfaces brillantes ont tendance à se ternir au fil du temps. Dans le cas des produits Casalgrande Padana, leurs caractéristiques techniques particulières permettent de ralentir ce processus par rapport à tout autre matériau naturel (marbre, granit, pierres, etc.). Pour conserver plus longtemps l'éclat original du sol, il est conseillé de protéger l'entrée de la pièce avec un tapis ou avec un paillasson en cas de pièces donnant sur l'extérieur, en empêchant ainsi que la poussière et/ou d'autres substances abrasives ne puissent se déposer sur le sol. Après le premier lavage avec le produit acide, une légère diminution de la brillance doit être considérée normale, étant due à l'élimination des résidus abrasifs utilisés lors du traitement de surface effectué en usine.

A) Voici certains nettoyants conseillés pour éliminer les résidus de mortier-colle :

*Joints réalisés en mortier-ciment – nettoyants acides (décalcifiants)*
Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

*Joints réalisés en mortier-époxy – nettoyants alcalins*
Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

**Nettoyage ordinaire**

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des produits nettoyants adaptés aux surfaces en céramique (pour les murs, utiliser des produits nettoyants sous forme de gel).

S'assurer que les produits nettoyants ne contiennent pas de substances à base de cire ; la surface des produits Casalgrande Padana étant pratiquement non absorbante, il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone ; bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés car ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame.

Néanmoins, en cas de taches persistantes et difficiles à éliminer par un simple nettoyage ordinaire, utiliser un produit nettoyant plus puissant en le laissant agir pendant un temps adéquat, puis frotter énergiquement jusqu'à ce que le carrelage retrouve son aspect d'origine. Il est intéressant de signaler que le grès résiste aux substances chimiques, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.
Pour le nettoyage de lieux publics, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.
Pour le nettoyage des sols sur de grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses, pour garantir une hygiène et un nettoyage parfaits.

Le sol doit être considéré comme propre lorsqu'il retrouve son aspect d'origine !

**Surfaces en relief (antidérapant)**

Pour l'entretien de ces surfaces, employées habituellement dans des environnements industriels ou professionnels, il convient de prendre des précautions particulières. Pour les grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses pour garantir un nettoyage optimal et une hygiène parfaite. Une autre méthode consiste à utiliser des machines de nettoyage à l'eau sous pression.

**VERLEGUNG**
Das gute Gelingen eines Bodenbelags hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe an Elementen (Untergrund, Bindeschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig, wie die Wahl der Fliesen. Der Planer hat die Aufgabe, je nach Struktur und Bestimmungszweck der Bodenfläche die korrekte Fliesen-Verlegungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen. Casalgrande Padana unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von anderen Keramikprodukten, so dass die Verlegung sowohl auf traditionelle Art mit Zementmörtel als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann. Es wird empfohlen, ein Verlegesystem mit Klebstoff zu verwenden, das der vorgesehenen Umgebung, der Art und den Eigenschaften des Untergrunds, am gewünschten Format und der auf die Fliesen einwirkende statischen bzw. dynamische Kraft vorgeschrieben wird.Vor der Verlegung ist eine Prüfung erfordert, der Untergrund die entsprechenden Eigenschaften für eine Verklebung von Keramikfliesen besitzt. Entscheidend hierfür sind ein gleichbleibendes, regelmäßiges Flächenmaß, Steifigkeit, keine Risse, saubere Oberfläche frei von Fehlstellen, keine verbleibende Feuchtigkeit und/oder Schadstoffverunreinigungen. Vor Beginn der Verlegung auf jeglichen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht. Es müssen zudem alle Vorschriften und Vorkehrungen beachtet werden, die einer korrekten Ausführung der Arbeiten zu Grunde liegen (Vorbereitung des Untergrundes, Zubereitung des Mörtels oder der Kleber, Abbindezeiten, Position der Dehnungsfugen, Anklopfen, usw.). In großflächigen Bereichen sind unbedingt regelmäßig Dehnungsfugen einzuplanen, während es in kleinen Bereichen genügt, ein wenig Abstand zwischen Fliesenfläche und Randmauern zu lassen. Mit der Sockelleiste wird dieser Abstand dann abgedeckt, um den Boden fertig zu stellen. Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2-3 Tage nicht begangen werden. Falls ein Begehen notwendig sein sollte, müssen zuvor Planken auf den Boden gelegt werden. Während der Verlegearbeiten sollte der Bodenbelag angemessen geschützt werden, wobei vor allem Produkte mit glänzender oder polierter Oberfläche mit Vorsicht zu behandeln sind. Der Schutz muss bis zum Abschluss der Bauarbeiten beibehalten werden, um Beschädigungen durch abrasive Substanzen oder andere schädliche Agentien zu vermeiden. Obwohl es sich bei den Platten von Casalgrande Padana um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte zuschneiden oder bohren. Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von Casalgrande Padana ist sowohl in der natürlichen wie auch anpolierten, polierten oder geschliffenen Ausführung Ausdruck von Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit. Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern lediglich die Beachtung der folgenden Reinigungsverfahren.

**Erstreinigung**
Sie dient dazu, nach der Verfugung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen. Sie wird normalerweise nur einmal vor Beginn der Verwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und sollte vor der Nutzung vorgenommen werden.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.
2. Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, um die Fugen zu imprägnieren und somit vor der ätzenden Wirkung des säurehaltigen Reinigungsmittels (Kalklöser) zu schützen.
3. Das Reinigungsprodukt (siehe Anmerkung A) in der vom Hersteller vorgegebenen Konzentration (Mischverhältnis mit Wasser) mit einer Handbürste oder einer motorbetriebenen Bürste auftragen. Den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit etwaigen Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor vermeiden, die am Fußboden/an der Wandverkleidung angrenzen.
4. Während der Wirkzeit des Reinigungsmittels, die je nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz abreiben (und etwaige Mörtel- und Kittrückstände usw. abkratzen).
5. Den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine).

Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/der Wandverkleidung erfolgt, müssen vor der Anwendung des säurehaltigen Reinigungsmittels etwaige Fette oder ähnliche Stoffe mit geeigneten Alkalireinigern (Fettlösern) entfernt werden (siehe Normale Reinigung). Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

**Geschliffene, polierte und anpolierte Oberflächen**
Bekanntlich werden alle glänzenden Oberflächen im Laufe der Zeit matt. Dank ihrer besonderen technischen Eigenschaften erfolgt dieser Vorgang bei den Produkten von Casalgrande Padana im Vergleich zu allen anderen natürlichen Materialien (Marmor, Granit, Naturstein, ...) langsamer. Um den ursprünglichen Glanz des Fußbodens jedoch so lange wie möglich zu bewahren, ist es ratsam, den Eingangsbereich, vor allem wenn dieser direkt nach außen führt, mit einer Fußmatte zu schützen, um Staub oder andere Schleifmittel so gut wie möglich vor dem Boden abzufangen.
Ein leichter Glanzverlust infolge der ersten säurehaltigen Wäsche des Fußbodens ist als normal zu betrachten, da er auf die Entfernung der Rückstände der für die Oberflächenbearbeitung verwendeten Schleifmittel zurückzuführen ist.

A) Einige empfohlene Reinigungsmittel zur Entfernung von Mörtelresten:
*Verfugung mit Zementfugenmörtel – säurehaltige Reinigungsmittel (Kalklöser)*
Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).
*Verfugung mit Epoxidfugenmörtel – alkalische Reinigungsmittel*
Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

**Normale Reinigung**
Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden). Da die Oberflächen der Produkte von Casalgrande Padana praktisch nicht aufnahmefähig sind, müssen für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltige Produkte aufgetragen werden. Ganz im Gegenteil sollten diese niemals verwendet werden, da sie einen Oberflächenfilm bilden können, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert.
Bei beständigen und schwer entfernbaren Flecken, die sich nicht mit einer einfachen normalen Reinigung beseitigen lassen, können konzentriertere Reinigungsmittel verwendet werden; diese sollte man für eine angemessene Zeit einwirken lassen und dann angemessen kräftig abreiben, bis die Platten wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurückerhalten. Wir weisen darauf hin, dass Steinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und daher niemals verwendet werden darf.
In öffentlichen Bereichen sollte die Reinigung nach der Schließzeit vorgenommen werden, damit der Boden bei der Wiedereröffnung trocken ist; anderenfalls sollte der gereinigte Bereich bis zur kompletten Trocknung abgesperrt werden.
Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen.

Der Bodenbelag gilt als sauber, wenn er sein ursprüngliches Aussehen wieder angenommen hat!

**Reliefoberflächen (rutschfest)**
Diese Oberflächen, die in der Regel im Bereich der Industrie oder an Arbeitsplätzen verwendet werden, erfordern für ihre Pflege besondere Maßnahmen. Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen. Eine andere Methode, die für diese Art von Bodenbelag verwendet werden kann, ist die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Ceramics of Italy

**© Copyright Casalgrande Padana**

**Casalgrande Padana si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche ai propri prodotti che si rendessero necessarie in seguito all'evoluzione tecnologica e all'ottimizzazione produttiva.**
I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali nei limiti dei processi di stampa.

Casalgrande Padana reserves the right, at any time and without prior notice to make any changes to its products that may be required as a result of technological developments and product optimisation.
The colour and appearance of the products as shown are as close as possible to the real thing, inside the limitations of the printing process.

Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications à ses produits, qui se rendraient nécessaire à la suite de l'évolution technologique et de l'optimisation de la production.
Les couleurs et l'apparence des produits sont aussi fidèles à la réalité que possible, dans les limites des processus d'impression.

Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, jederzeit bei Bedarf und ohne Vorankündigung infolge von technischer Entwicklung und Erforschung der Produktoptimierung Änderungen an den eigenen Produkten vorzunehmen.
Die Farben und das Aussehen der Produkte entsprechen den tatsächlichen Produkten, soweit dies im Rahmen der Druckprozesse möglich ist.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.
This catalog is printed on FSC® certified paper.

FSC
www.fsc.org

CONCEPT I PRINT 01/25 I UPD 10/25

CASALGRANDE
PADANA

THE GREEN WAY TO PAVE

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia
Tel +39 0522 9901 - Fax +39 0522 996121
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com